

Accordo di amicizia e cooperazione

tra la Città eroica di Volgograd e la Città di Ortona Medaglia d'oro al valore civile.

Il Sindaco della Città di Volgograd,

e il Sindaco della Città di Ortona, Vincenzo D'Ottavio

considerato il rapporto di amicizia e cooperazione tra la Federazione Russa e la Repubblica Italiana;

considerato il destino eroico che accomuna le due città nella II° Guerra Mondiale, quando i nostri popoli hanno difeso la propria patria, senza risparmio di forze per la vittoria finale;

considerati gli ottimi rapporti intercorsi tra le due municipalità a partire dal 2010 e sviluppatasi con un attivo e proficuo scambio di delegazioni ufficiali ed iniziative congiunte;

convinti che il rafforzamento del dialogo tra le due città sia un passo fondamentale per lo sviluppo e la promozione delle relazioni economiche, culturali e sociali;

in virtù dei poteri loro conferiti
intendono fissare questo accordo di amicizia e cooperazione
articolato nelle seguenti linee:

Cooperazione economica

Le Città di Ortona e Volgograd intendono sostenere e incoraggiare, con il supporto degli enti economici preposti, la collaborazione tra aziende dei rispettivi territori al fine di favorire lo sviluppo economico e commerciale degli stessi.

Cooperazione educativa e formativa

Le parti contraenti intendono promuovere la collaborazione tra gli istituti scolastici al fine di implementare lo scambio di studenti, docenti e conoscenze in un'ottica di mutuo arricchimento scientifico e culturale.

Scambi culturali

Alla luce del comune interesse per la promozione della pace e della cultura, le due Città intendono sostenere gli scambi artistici e culturali in genere. Ciascuna delle parti interessate si impegna a ricercare le fonti di finanziamento esistenti sia a livello nazionale, sia sul piano europeo ed internazionale, per la promozione dei suddetti progetti.

Inoltre

Le due Città confermano la collaborazione reciproca anche nell'ambito dei principali avvenimenti cittadini e delle celebrazioni storiche a cominciare da :

il 70° anniversario della battaglia di Stalingrado a Volgograd e del 70° battaglia di Ortona.

Il presente accordo di collaborazione si intende concluso per una durata di cinque anni e potrà essere rinnovato se le parti confermeranno il loro interesse a continuare la collaborazione già avviata. Le sue disposizioni possono essere modificate su richiesta di una delle parti.

Il presente accordo,redatto in quattro copie originali ,due in italiano e due in russo,entrerà in vigore dal momento della sua firma.

Volgograd, _____

Vincenzo D'Ottavio

Sindaco di Ortona

Sindaco di Volgograd